

MAXPILER

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

СТАНОК ДЛЯ ЗАТОЧКИ ЦЕПЕЙ



MCG-1108

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В инструкции подробно описан процесс подготовки, запуска и технического ухода за станком по заточке цепей. Следуйте данным инструкциям, и станок станет для Вас надежным помощником на долгие годы.

Внимание!

Перед началом использования станка внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации.

Представленная документация содержит минимально необходимые сведения для применения изделия. Компания-производитель вправе вносить в конструкцию усовершенствования, не изменяющие правила и условия эксплуатации, без отражения их в эксплуатационной документации. Дата производства отражена в серийном номере устройства.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Станок для заточки цепей является оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте следующие правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе. Используйте изделие только по его прямому назначению, указанному в паспорте.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Если Вы не имеете навыков в работе с устройством, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Внимание!

Не допускается работа при любых неисправностях устройства! Отключите устройство от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.

Каждый раз перед использованием устройства необходимо произвести его наружный осмотр на предмет отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания.

Принимайте во внимание условия работы. Не пользуйтесь станком в условиях повышенной влажности. Не подвергайте его воздействию атмосферных осадков. Не работайте в присутствии огнеопасных газов и жидкостей. Позаботьтесь о хорошем освещении рабочей зоны

Используйте защитный головной убор при работе. Надевайте маску или респиратор при работе с пылеобразующими материалами. Всегда носите защитные очки.

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному в технических характеристиках. Пониженное напряжение может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный.

Не допускайте непреднамеренного включения. Перед присоединением станка к электросети убедитесь, что выключатель находится в положении "Выключено". Отключайте инструмент при перерывах в работе транспортировке и чистке

Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма. Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций. Не оставляйте ручной электроинструмент без присмотра во время работы механизма.

Запрещено работать инструментом под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции.

Не работайте с инструментом, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс. Будьте внимательны весь период работы.

Не используйте в работе станок, если цепь установлена или закреплена неправильно.

Всегда используйте станок только при опущенном защитном экране.

Всегда проверяйте заточной диск, включив станок на 30-60 сек без контакта его с цепью

В случае вибрации заточного диска немедленно выключите станок и проверьте правильно ли установлен диск и не имеет ли он повреждений

Не используйте заточные круги, максимальная скорость которых ниже скорости станка.

Не используйте заточные круги, размеры которых не соответствуют размерам, указанным в технических характеристиках. Не пользуйтесь никакими переходниками при установке круга в шпиндель.

Не затягивайте чрезмерно гайку прижима диск. Достаточно затянуть её от руки. Чрезмерная затяжка может привести к повреждению или разрушению диска

Не пользуйтесь дисками, имеющими трещины и сколы

Избегайте размещения шнура питания вблизи действия заточного круга.

Не допускается наличие возгораемых материалов в непосредственной близости со станком по причине повышенной опасности возгорания

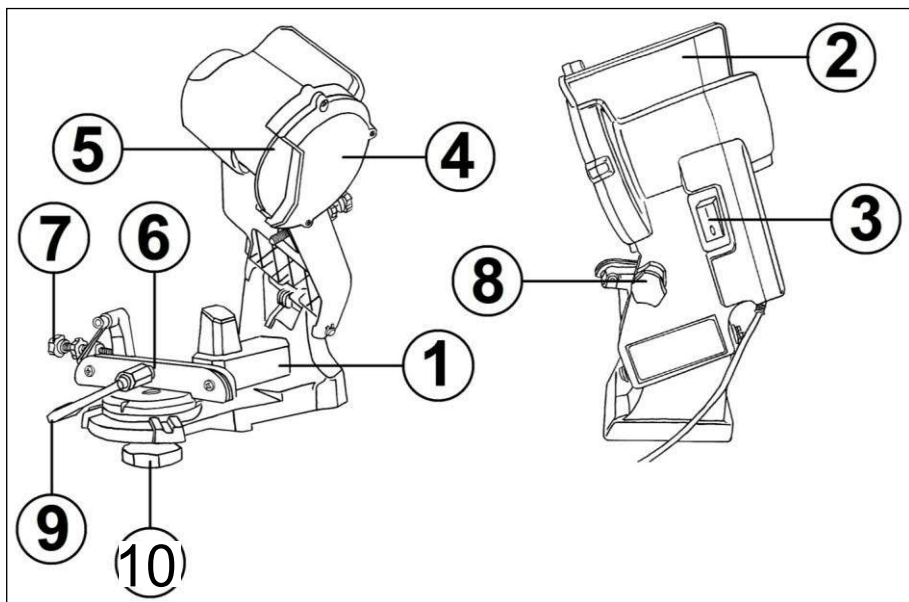
ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА

Рис.1 Общий вид устройства

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. Основание | 7. Установочный винт |
| 2. Рукоятка | 8. Ограничитель глубины |
| 3. Выключатель | 9. Ручка затяжки цепи |
| 4. Защитный кожух | 10. Фиксатор блока заточки |
| 5. Заточный круг | |
| 6. Блок заточки | |

ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Станок для заточки цепей предназначен для заточки зубьев пильной цепи бензиновых и электрических цепных пил.

Станок предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение/Частота/Мощность	220 В/ 50 Гц/ 85 Вт
число оборотов двигателя	5500 об / мин
Углы зажимного приспособления	0 - 35°
Посадочный диаметр круга	23мм
Диаметр заточного круга	108 мм X 3.2 мм толщиной
Вес	2,2 кг

КОМПЛЕКТАЦИЯ

В стандартный комплект поставки станка для заточки цепей входят:

Станок для заточки цепей - 1 шт.

Заточный круг - 1 шт.

Блок заточки - 1шт

Паспорт - 1 шт.

Упаковка - 1 шт.

Примечание

Так как инструмент MAXPILER постоянно совершенствуется, компания оставляет за собой право вносить изменения в указанные здесь технические характеристики и комплектацию без предварительного уведомления.

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Внимание!Перед проведением работ по техническому обслуживанию или установке пильной цепи всегда отключайте станок от электросети!

Сборка

Установите станок на твердую и ровную поверхность верстака таким образом, чтобы ограничители на основании уперлись в верстак (рис.2) и обеспечивалась возможность регулировки угла заточки цепи (влево/вправо)

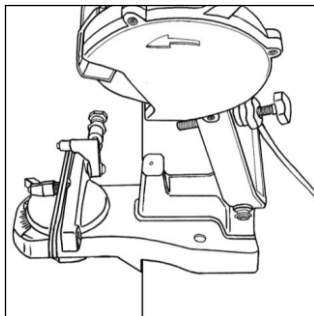


Рис.2 положение основания на верстаке

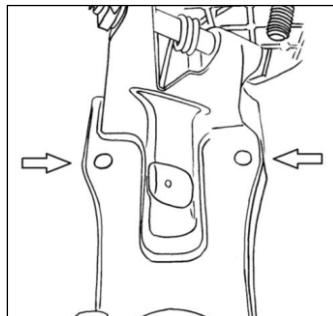


Рис.3 Крепление основания

Закрепите основание на верстаке, используя монтажные отверстия при помощи болтов (в комплект поставки не входят (рис.3)).

С помощью крепежной гайки, закрепите блок заточки на основании (рис.4).

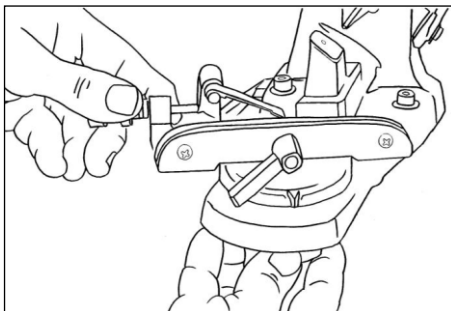


Рис.4 Установка блока заточки на основание

Подготовка к заточке цепи

Прежде чем Вы приступите к заточке цепи проверьте ее на видимые повреждения, такие как: согнутые или сильно изношенные звенья цепи, разболтавшиеся заклепки или изношенные головки заклепок.

Если при проверке Вы обнаружили хотя бы одно повреждение, то необходимо устранить повреждения или, если это не возможно, заменить цепь.

Внимание!

Масляная цепь ведет к загрязнению заточного круга, что влечет за собой перегрев зубьев в процессе заточки. Перед заточкой цепи, очистите ее от масла, чтобы уменьшить износ заточного круга и улучшить качество заточки.

Установите цепь на блок заточки станка так, чтобы режущая часть цепи была направлена в сторону заточного круга и зафиксируйте ее установочным клином (рис.4).

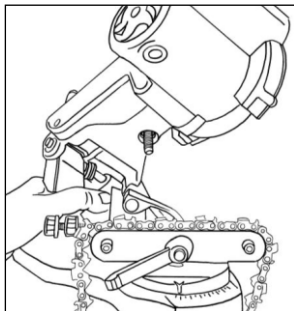


Рис.4 Установка цепи

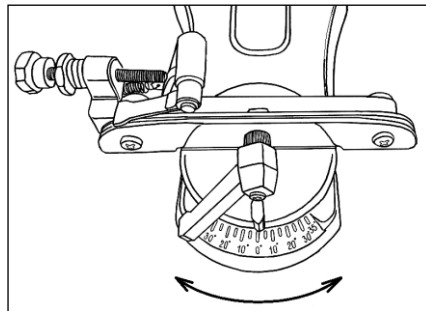


Рис.5 Выбор угла заточки

Выберите необходимый угол заточки от 0° до 30° в зависимости от типа цепи и поверните блок заточки, ослабив крепежную гайку, на соответствующий угол по шкале (рис.5) и затяните гайку. В большинстве случаев, цепи имеют угол заточки 25° - 30° .

С помощью установочного винта, отрегулируйте положение зуба так, чтобы заточной круг еле касался затачиваемой поверхности (рис.6)

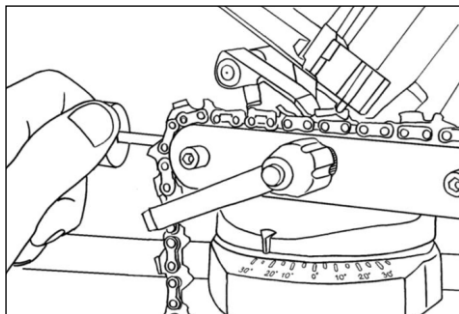


Рис.6 Регулировка зуба

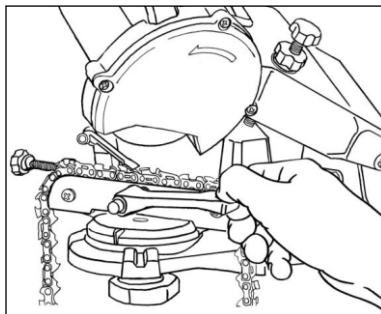


Рис.7 Фиксация цепи

Зафиксируйте цепь ручкой для затяжки цепи, повернув ее вправо (рис.7)

Регулировка глубины заточки

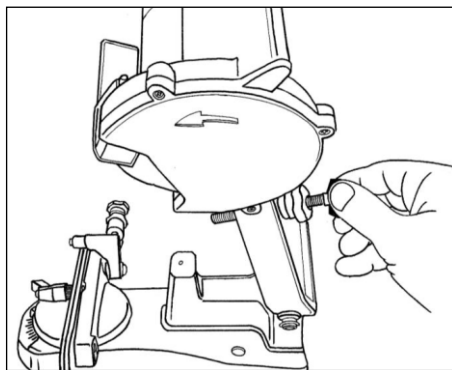


Рис.8 Регулировка глубины заточки

Отрегулируйте глубину заточки зуба (рис.8)

Внимание!

Глубина заточки должна быть отрегулирована так, чтобы не повредить соединительные звенья цепи и при этом была заточена вся режущая кромка зуба.

Подключение станка к сети

Станок для заточки цепей подключается к сети при помощи двухжильного кабеля (рис.8).



Рис.8 Подключение станка к сети

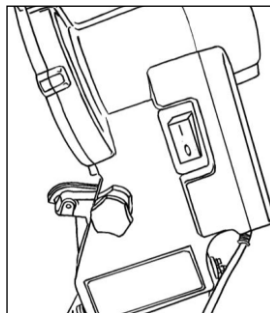


Рис.9 Включение станка

Работа

Включите станок, нажав на выключатель на рукоятке (рис.9). Опустите станок к зубу и произведите заточку.

Внимание!

Перед продвижением цепи и заточкой следующего зуба необходимо отключить станок и дождаться полной остановки заточного круга.

После чего ослабить ручку затяжки цепи и продвинуть цепь (в направлении заточного круга) пока следующий зуб с таким же направлением заточки не пройдет установочный клин. Направление заточки зубьев в цепи одинаковое через один зуб. Потяните цепь в обратную сторону чтобы зуб уперся в клин, зафиксируйте цепь и, включив станок, произведите заточку.

Аналогично заточите все зубья с этим направлением заточки, после чего поменяйте угол заточки цепи на противоположный, и произведите заточку зубьев.

Внимание!

Изменение угла заточки цепи производится только при выключенном станке. Включение станка производится до приведения вращающегося заточного диска в контакт с затачиваемым звеном цепи. Дождитесь максимальной скорости вращения заточного диска, после чего приступайте к затачиванию

Если цепь подвергается повторной заточке (2-3 раза), возникает необходимость стачивать зуб-ограничитель (рис. 10).

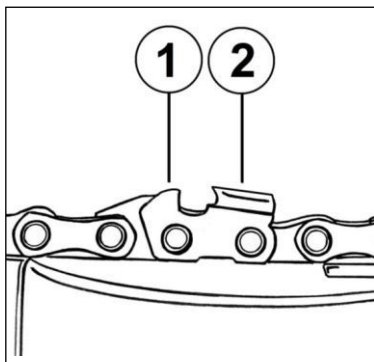


Рис. 10 Зубья цепи (1-зуб-ограничитель, 2-режущий зуб)

Для стачивания зуба ограничителя необходимо использовать специальный шаблон (в комплекте не идет) для заточки цепи , а также плоский напильник. Необходимо наложить шаблон на цепь, и, пользуясь плоским напильником, сточить каждый зуб-ограничитель до уровня шаблона. У шаблона есть два положения: Н «Hard» (твердый) для твердой породы дерева и S «soft»(мягкий) для мягкой породы дерева. Оптимальной является величина когда верхняя режущая кромка реза выше ограничителя глубины пропила на 0,5-0,8мм. Для обеспечения высокой производительности и продолжительного срока службы цепи необходимо соблюдать предписанную высоту ограничителя

Внимание!

Если Вы будете стачивать зуб-ограничитель без шаблона, это может привести к тому, что Вы сточите его слишком сильно. В этом случае цепь будет «съедать» много дерева, это увеличивает риск отдачи, усиливает вибрацию и ухудшает точность пиления.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И СЕРВИС

Техобслуживание и очистка

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Содержите станок в чистоте, очищайте от пыли стружки и грязи.

Регулярно проверяйте станок для заточки цепей на предмет механических повреждений, поломок, на общее состояние, которое может влиять на его работу.

Перед началом заточки и после заточки, проверяйте чистоту заточного круга и его зернистость. Косвенный признак: края круга поменяли свой цвет.

Для уменьшения зернистости и очистки круга можно использовать алмазный диск для резки бетона. Для правки требуется включить станок и легкими движениями пройтись по заточному кругу алмазным диском. При чистке от точильного круга полетит абразивная, пыль поверхность круга осветлится.

Если заточной круг очистить не удастся или он износился/повредился замените его.

Внимание!

Прежде чем приступить к замене заточного круга, обязательно отсоедините шнур от сети электропитания.

Для замены заточного круга, снимите защитный кожух, открутив 3 винта (рис.11).

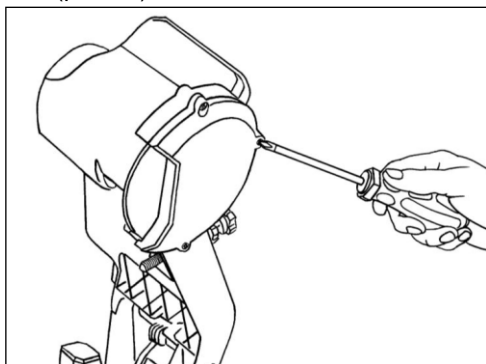


Рис.11 Снятие защиты

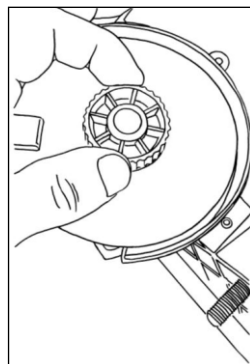


Рис.13 Снятие круга

Открутите гайку-фиксатор с вала круга (рис.13)

Замените заточной круг и соберите станок в обратном порядке.

Внимание!

Используйте только те заточные круги, чей размер и периферийная скорость соответствует техническим данным станка.

Сервис

Более сложный технический ремонт станка для заточки цепей должен осуществляться только квалифицированным персоналом авторизованных сервисных центров. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки станка и травм, а также потери гарантии.

Транспортирование и хранение

Станок следует хранить в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при температуре от 0 до +40°C и относительной влажности воздуха до +80%. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается. Храните заточной станок в чистом состоянии, протирайте тряпкой и используйте щетку. Запрещено использовать очищающие средства и растворители.

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую переработку отходов. Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Расшифровка даты изготовления изделия

Дата изготовления изделия зашифрована в серийном номере, напечатанном на корпусе инструмента. Первые 2 цифры обозначают год выпуска, следующие 2 цифры - месяц и следующие 2 цифры - день.

No.

1	7	0	7	3	0	0	3	9	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

↑ ↑ ↑
год месяц день

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Станок не запускается	Отсутствие напряжения Сломан выключатель	Проверить напряжение в сети Обратиться в сервисный центр
2. Двигатель издает нехарактерный шум	Двигатель неисправен	Обратиться в сервисный центр
3. Медленное вращение круга	Низкое напряжение в сети	Стабилизируйте напряжение в соответствии с требованиями из таблицы 1.

Таблица 2 Возможные неисправности и способы их устранения

Условия гарантийного обслуживания

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим Ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок на электроинструмент составляет 12 месяцев со дня продаж в течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса

Производитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом

3. В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении

- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя при обугливание или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат

- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;

- по истечении срока гарантии

- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской; внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей

- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети превышающих нормы установленные ГОСТ;

- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок дополнительных приспособлений и т.п.;

-при неправильной эксплуатации(использование электроинструмента не по назначению,установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок,дополнительных приспособлений ит.;

-при механических повреждениях корпуса,сетевого шнура и при повреждениях,вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур,попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента,а также при повреждениях,наступивших в результате неправильного хранения(коррозия металлических частей);

-при естественном износе деталей электроинструмента,в результате длительной эксплуатации(определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса,сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента,отработанной смазки в редукторе);

-использование инструмента не по назначению,указанному в инструкции по эксплуатации

-при механических повреждениях инструмента

-при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации(см.главу Указание по технике безопасности в инструкции)

-повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки.

-при сильном внутреннем загрязнении инструмента.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка,смазка,замена пыльников ,поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой

Срок службы изделия установлен изготовителем и составляет 2 года со дня изготовления

О возможных нарушениях,изложенных выше условий гарантийного обслуживания,владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре

Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева,искрения, а также шума в редукторной части.Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую

Неисправности,вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя,устраняются за счет покупателя

5.Гарантия не распространяется на

-сменные принадлежности(аксессуары и оснастка),например: заточные круги,диски,ножи,сверла,буры,патроны,цепи,звездочки,цанговые зажимы,шины,элементы натяжения и крепления,головки триммеров,подшвы шлифовальных и ленточных машин,фильтры и т.п.

-быстроизнашивающиеся детали,например:угольные щетки приводные ремни,сальники,защитные кожухи,направляющие ролики,

направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п. Замена их в течении гарантийного срока является платной услугой

-шнуры питания, в случае повреждения изоляции, шнуры питания подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная),
-корпуса инструмента

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Наименование изделия _____

Артикул изделия Серийный номер

Дата продажи «__» _____

Наименование торговой организации _____

М.П.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку инструмента и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором. В процессе производства инструменты проходят многоуровневый контроль качества, если тем не менее Ваше изделие будет нуждаться в обслуживании, просим Вас обращаться в авторизованные сервисные центры

Внимание!

При покупке требуйте у продавца проверки комплектности и работоспособности инструмента, заполнение гарантийного свидетельства, гарантийного талона (графы заполняются продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне

Гарантия

На основании данного гарантийного свидетельства компания гарантирует отсутствие дефектов производственного характера. Если в течении гарантийного срока в Вашем изделии тем не менее обнаружатся указанные дефекты, специализированные сервисные центры бесплатно отремонтируют изделие и заменят дефектные запасные части

Гарантийный срок на инструмент составляет 12 месяцев со дня продажи.

«С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).
Работоспособность и комплектность изделия проверены в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею»

Подпись
покупателя _____ Фамилия (разборчиво) _____

Телефон _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование _____
Серийный номер _____
Дата продажи «__» _____ 20__ г.
Дата получения из ремонта «__» _____ 20__ г.

Наименование _____
Серийный номер _____
Дата продажи «__» _____ 20__ г.
(Заполняется продавцом)

М.П.

КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА №1

Дата приема в ремонт “__” _____ 20__ г.

Заказчик _____

Телефон(адрес) _____

Причина обращения _____

Дата получения из ремонта “__” _____ 20__ г.

Инструмент проверен в моем присутствии _____

(Заказ заполняется в сервисном центре) (подпись)

М.П.

Наименование _____
Серийный номер _____
Дата продажи «__» _____ 20__ г.
Дата получения из ремонта «__» _____ 20__ г.

Наименование _____
Серийный номер _____
Дата продажи «__» _____ 20__ г.
(Заполняется продавцом)

М.П.

КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА №2

Дата приема в ремонт “__” _____ 20__ г.

Заказчик _____

Телефон(адрес) _____

Причина обращения _____

Дата получения из ремонта “__” _____ 20__ г.

Инструмент проверен в моем присутствии _____

(Заказ заполняется в сервисном центре) (подпись)

М.П.

Наименование _____
Серийный номер _____
Дата продажи «__» _____ 20__ г.
Дата получения из ремонта «__» _____ 20__ г.

Наименование _____
Серийный номер _____
Дата продажи «__» _____ 20__ г.
(Заполняется продавцом)

М.П.

КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА №3

Дата приема в ремонт “__” _____ 20__ г.

Заказчик _____

Телефон(адрес) _____

Причина обращения _____

Дата получения из ремонта “__” _____ 20__ г.

Инструмент проверен в моем присутствии _____

(Заказ заполняется в сервисном центре) (подпись)

М.П.

maxpiler

Производитель: NINGBO JUXIN INDUSTRY AND TRADE CO., LTD
НИНБО ЦЗЮЙСИНЬ ИНДАСТРИ ЭНД ТРЭЙД КО, ЛТД.

Адрес производства: No 315 Zhenshi Road, Jiangshan Villiage, Yinzhou district, Ningbo, Zhejiang, China

Импортер/ организация, уполномоченная принимать претензии:
ООО «Турбо-Тулс»

Юридический адрес: 117246, г. Москва, ул. Херсонская, 43 - 670

Вопросы и предложения направляйте по адресу: 614058, г. Пермь, ул. Фоминская, 36.

E-mail: info@maxpiler.com



EAC